

LEVÍ SACERDOTE EN LOS TESTAMENTOS DE LOS DOCE PATRIARCAS

JORDI LATORRE I CASTILLO
CENTRO TEOLÓGICO SALESIANO MARTÍ-CODOLAR
BARCELONA

Los *Testamentos de los Doce Patriarcas* (TestXII) son una colección de doce discursos testamentarios que cada uno de los hijos de Jacob dirige a sus descendientes, exhortándolos a la práctica de las virtudes y al rechazo del pecado, principalmente del de infidelidad. En el seno de los discursos patriarcales cada patriarca recuerda hechos de su juventud, en el que frecuentemente se vieron implicados algunos de sus hermanos. Así, las figuras de Leví y de Judá son frecuentemente recordadas en los discursos. Por otra parte, al leer los TestXII, llama la atención el carácter sacerdotal netamente judío del *Testamento de Leví* (TLev) dentro de una colección testamentaria de clara composición cristiana¹.

Ya hemos mostrado, en base al estudio de la *teología sacerdotal* contenida en TLev, la presencia de una doble teología, que corresponde a un doble

¹ En el estudio de la literatura intertestamentaria ocupa un lugar destacado la colección de los *Testamentos de los Doce Patriarcas* (TestXII); y dentro de ella, el *Testamento de Leví* (TLev) ha merecido una atención privilegiada, dado su carácter particular y su relación con la literatura testamentaria hallada en Qumrán. El TLev forma parte de la cadena de escritos que, partiendo de las fuentes bíblicas, considera al patriarca Leví como origen y modelo de todo el colectivo cultural: los hijos de Leví. Los textos de Dt 33,8-11, MI 2,4-7, ArLev, Jub y el núcleo primitivo de TLev son testigos de esta *Tradición Sacerdotal de Leví*. Para el desarrollo de la tradición que contempla a Leví como sacerdote cf. J. L. KUGEL, "Levi's Elevation to the Priesthood in Second Temple Writings": *HTR* 86 (1993) 1-64, y J. C. VANDERKAM, "Jubilees' Exegetical Creation of Levi the Priest": *RevQ* 17 (1996) 359-373. Para una breve, pero completa, presentación de los TestXII cf. R. A. KUGLER, *The Testaments of the Twelve Patriarchs*. Guides to Apocrypha and Pseudepigrapha (Sheffield 2001).

estrato de composición: un núcleo primitivo y unos elementos posteriores². El contenido del núcleo primitivo del actual TLev comprende la percepción de la iniquidad y la oración de Leví, la primera visión y promesa del sacerdocio, el episodio de Siquén, la segunda visión e investidura sacerdotal, el diezmo de Jacob y la instrucción sacerdotal de Isaac a Leví, las noticias biográficas y descendencia de Leví, la instrucción sapiencial de Leví a sus hijos, y las advertencias de Leví contra la infidelidad de sus descendientes (cf. 2,3-5; 2,6; 4,2.5-6,2; 6,3-7,4; 8,1-10.11a.16-19; 9,1-14; 11,1-12,7; 13,1-9; 14,1-15,4)³. Los elementos posteriores, en cambio, están formados por el resto del texto de TLev (cf. 1,1-2,2.7;4,1.3-4; 8,11b-15; 10,1-5; 16,1-19,5); sustancialmente son los elementos apocalípticos de los tres y siete cielos, las tres funciones levíticas, los siete jubileos, las menciones del libro de Henoc, las advertencias sobre la degeneración del sacerdocio, la descripción del nuevo sacerdote y el marco editorial de 1,1-2 y 19,1-5⁴.

² Cf. J. LATORRE I CASTILLO, *La teología sacerdotal del Testament de Leví en el conjunt de la literatura bíblica i parabíblica de finals del Segon Temple*. Publicación parcial de la Tesis doctoral dirigida por E. Cortés (Barcelona 2001). El tema de la doble teología sacerdotal del actual TLev aparece también tratada en J. LATORRE, "La doble teología sacerdotal del Testamento de Leví": *Salesianum* 4 (2003) 675-716. Sobre los dos estratos de composición del texto cf. R. A. KUGLER, *From Patriarch to Priest. The Levi-Priestly Tradition from Aramaic Levi to Testament of Levi* (JBL Early Judaism and Its Literature 6; Atlanta, GA 1996) que había elaborado la Tesis doctoral, dirigida por J. VanderKam: *The Levi-Priestly Tradition. From Malachi to Testament of Levi* (Notre Dame IN 1994).

³ La teología sacerdotal de este núcleo primitivo presenta al patriarca Leví que rechaza la impiedad del mundo, y, que por ello es constituido "hijo, siervo y ministro" de Dios; que castiga violentamente la impiedad de los siquemitas y se niega a pactar con los extranjeros, y este celo le merece la investidura sacerdotal; que ofrece los diezmos de su padre Jacob; que es aleccionado por Isaac en la instrucción sacerdotal referente a la purificación, a la leña y a la sal de los sacrificios, y a evitar el matrimonio con extranjeras; que exhorta sus hijos a buscar la sabiduría de la Ley; y que prevé el pecado y el consiguiente castigo de sus descendientes. Frente a la infidelidad a las prescripciones patriarcales, este núcleo primitivo no prevé, la desaparición del sacerdocio levítico, sino su renovación según el modelo del propio patriarca Leví. El sacerdocio de Leví y de sus descendientes se entiende con connotaciones reales, y se fundamenta en el rechazo de la impiedad y en el celo contra los extranjeros.

⁴ Los elementos incorporados posteriormente, aportan, en cambio, una nueva visión apocalíptica, mesiánica y escatológica del sacerdocio. Aquí, el sacerdocio de Leví no tiene nada que ver con los rituales sacrificiales y de purificación, que son, en cambio, esenciales en la teología sacerdotal levítica, heredera de la bíblica. La misión de Leví es primordialmente profética, en cuanto anuncia la degeneración progresiva del sacerdocio levítico y la aparición de un nuevo linaje sacerdotal, de un nuevo sacerdote eterno, proveniente de Judá, y de un nuevo sacerdocio al estilo de las naciones. Leví, el patriarca idealizado, es sólo el prototipo de este nuevo sacerdote; pero no lo son sus descendientes. Este nuevo sacerdote vencerá definitivamente las fuerzas

Dado que Leví aparece también mencionado en otros testamentos de la colección de los TestXII, la comparación entre la presentación que ofrece el TLev, por una parte, y la presentación ofrecen los otros testamentos, por otra, nos puede aportar algún elemento de juicio sobre la relación del TLev con el resto de los TestXII.

En TestXII, fuera del TLev, Leví aparece mencionado en trece textos, que reproducimos a continuación⁵:

TRub 6,5-12 “Por eso envidiaréis a los hijos de Leví, y buscaréis encumbraros sobre ellos, pero no podréis. Dios tomará venganza de ellos, y moriréis de mala muerte; pues el Señor dio a Leví el poder y a Judá, y con ellos también a mí, a Dan, y a José, el ser jefes. Por eso os ordeno escuchar a Leví, porque él conoce la Ley del Señor, y determinará sobre los juicios y los sacrificios, sobre todo Israel, hasta que se cumpla el tiempo del sumo sacerdote ungido, de quien habló el Señor [...] Acercaos a Leví con corazón humilde, para recibir bendición de su boca; pues él bendecirá a Israel y a Judá, ya que por él ha decidido el Señor reinar en medio de todas las naciones. Prosteraos ante su descendencia, pues por vosotros morirá en batallas visibles e invisibles, y será rey eterno entre vosotros”.

TSim 5,4-6 “He visto escrito en el texto de Henoc que después de vosotros vuestros hijos perecerán en la fornicación y atentarán contra Leví con la espada. Pero no podrán contra Leví, pues peleará la batalla de Dios y vencerá a todos vuestros ejércitos; quedarán pocos, divididos entre Leví y Judá, y ninguno de vosotros alcanzará el mando, como mi padre Jacob profetizó en las bendiciones”.

TSim 7,1-3 “Y ahora, hijos míos, obedeced a Leví, y por medio de Judá seréis redimidos; y no os sublevéis contra estas dos tribus, porque de

de Beliar, y se abrirá a las naciones en detrimento de Israel. El redactor de estos elementos posteriores se manifiesta, pues, extraño a los elementos típicos de la teología sacerdotal y al sacerdocio levítico, del que presenta una imagen negativa irreversible, y expresa la necesidad de una ruptura con este sacerdocio (¿y con Israel?), y la aparición de un nuevo sacerdocio abierto a las naciones, de tipo mesiánico, escatológico y apocalíptico, capaz de aniquilar finalmente a las fuerzas del mal. Así se pasa de un estrato marcadamente levítico, a un estrato posterior que propugna una ruptura definitiva con este sacerdocio levítico en favor de un nuevo sacerdocio, y que quiere justificar la oferta definitiva de salvación a las naciones, en detrimento de Israel.

⁵ En la citación de TestXII seguimos la edición crítica de M. DE JONGE-H. W. HOLLANDER-TH. KOTEWEG, *The Testaments of the Twelve Patriarchs. A Critical Edition of the Greek Text*. PsVTGr I,2 (Leiden 1978). La traducción castellana es nuestra.

ellos se alzará para vosotros la salvación de Dios. Suscitará, pues, el Señor, como un sumo sacerdote de Leví, y como un rey de Judá, Dios y hombre, el cual salvará a todas las naciones y a todo el pueblo de Israel. Por eso, os ordeno todas estas cosas, para que también vosotros las prescribáis a vuestros hijos, a fin que las guarden en sus generaciones”.

TJud 5,2 “Yo y Gad nos acercamos a la ciudad por oriente, Rubén y Leví por occidente”.

TJud 21,1-5 “Ahora, hijos, amad a Leví, para que subsistáis, y no os subleveis contra él, para que no perezcáis. A mí me otorgó el Señor la realeza y a él el sacerdocio, y subordinó la realeza al sacerdocio. A mí me otorgó las cosas terrestres, a él las celestes. Como supera el cielo a la tierra, así supera el sacerdocio de Dios a la realeza de la tierra, si no se desvía del Señor por el pecado ni resulta dominado por la realeza terrestre. El Señor ha decidido acercárselo para comer de la mesa y de las primicias, las delicias de los hijos de Israel”.

TJud 25,1-2 “Después de estas cosas se levantarán Abrahán, Isaac y Jacob para la vida; y yo y mis hermanos seremos jefes de nuestras tribus en medio de Israel: Leví el primero, el segundo yo, el tercero José [...] A Leví lo bendecirá el Señor, a mí el ángel de la presencia, a Simón las fuerzas de la gloria...”

TIsa 5,7-8 “Y Leví y Judá han sido glorificados por el Señor entre los hijos de Jacob; también el Señor ha repartido su heredad entre ellos: a uno el sacerdocio, a otro la realeza. Obedeced, pues, y comportaos con la sencillez de vuestros padres...”

TDan 5,4-10 “Sé que en los últimos días os apartaréis del Señor e irritaréis a Leví, y os opondréis a Judá; pero no podréis contra ellos, pues el ángel del Señor los guiará, ya que por ellos se mantendrá Israel [...] He leído en el libro de Henoc el justo que vuestro jefe es Satanás, y que todos los espíritus de fornicación y de orgullo obedecerán a Leví, para acechar contra los hijos de Leví y hacerles pecar ante el Señor. Mis hijos se acercarán a Leví para pecar junto con ellos en todo. Los hijos de Judá serán codiciosos, arrebatando lo ajeno como leones [...] Y surgirá para vosotros de la tribu de Judá y de Leví la salvación del Señor, que guerreará contra Beliar y tomará venganza victoriosa a favor de nuestros padres”.

TNef 5,3-5 “Entonces Leví aferró el sol y Judá, adelantándose, tomó la luna, y ambos fueron ascendidos con ellos [...] siendo Leví como el sol, un joven le dio doce ramos de palmera, mientras que Judá era brillante como

la luna, y bajo sus pies tenía doce rayos. Corriendo, Leví y Judá se apoderaron de ellos”.

TNef 6,6-10 “José huyó sobre una barquichuela, y también nosotros nos distribuimos sobre diez tablas, ya que Leví y Judá compartían la misma [...] Entonces Leví se vistió de saco e intercedió por todos nosotros ante el Señor...”

TNef 8,2 “Vosotros, pues, ordenad a vuestros hijos que se unan a Leví y a Judá, ya que de Judá surgirá la salvación para Israel, y por él será bendecido Jacob”.

TGad 8,1 “También vosotros comunicad estas cosas a vuestros hijos, para que honren a Judá y a Leví, pues de ellos hará surgir el Señor un salvador para Israel”.

TJos 19,6-7 “Vosotros, hijos míos, guardad los mandamientos del Señor y honrad a Judá y a Leví, pues de ellos surgirá para vosotros el cordero de Dios, el que salva por la gracia a todas las naciones y a Israel. Pues su realeza es una realeza que no pasará...”

Mientras que en TLev se considera de forma explícita a Leví como el origen del linaje sacerdotal, en el resto de TestXII no siempre aparece explícitamente relacionado con el sacerdocio o las funciones sacerdotales. El texto de TJud 5,2 narra la conquista de la ciudad de Areta, en ella la mención de Leví es más bien neutra, con respecto a las otras menciones. Dividimos en cambio los otros doce textos restantes en tres grupos: a) los que lo presentan como objeto de la oposición de sus hermanos; b) los que lo presentan con una acción salvífica junto con Judá; c) los que mencionan el sacerdocio de Leví o alguna de las funciones o rasgos sacerdotales.

1. *Leví, objeto de oposición de los hermanos*

Leví aparece como objeto de algún tipo de oposición por parte de sus hermanos en TRub 6,5-12, TSim 5,4-6; 7,1-3; TJud 21,1-5; TDan 5,4-10. En estos textos mencionan la oposición que los descendientes de los patriarcas mantendrán contra Leví, bien de forma aislada o bien contra la pareja Leví y Judá. Esta oposición aparece casi siempre como una constante de las relaciones entre los descendientes de los hijos de Jacob. Sin embargo, Dios promete y asegura su asistencia a Leví y a Judá, de forma que éstos siempre acabarán imponiéndose sobre sus oponentes. Leví, a veces es presentado

participando de la realeza de Judá y protagoniza la lucha contra sus propios oponentes, o contra los oponentes de su pueblo.

La oposición se expresa mediante distintos términos. En TRub 6,5, hablando de los descendientes de Rubén se dice que buscarán “ensalzarse” (ὑψωθῆναι) sobre los descendientes de Leví. En TSim 7,1 y en TJud 21,1 encontramos la expresión “os sublevaréis contra” (ἐπαίρεσθε ἐπί). En TDan 5,4 la oposición se expresa como “irritaréis a Leví” (προσοχθεῖτε τῷ Λεβί) y “os opondréis contra Judá” (ἀντιτάξεσθε πρὸς Ἰοῦδαν). Si tomamos el TLev, observamos la ausencia de los verbos ὑψώω⁶, προσοχθίζω⁷ y ἀντιτάσσω⁸. El verbo ἐπαίρω (“sublevarse”) aparece en TLev 14,7 (κατὰ τῶν ἀνθρώπων ἐπαιρόμενοι)⁹, en un texto perteneciente al núcleo primitivo de TLev referido al pecado de los descendientes de Leví contra su propio carácter sacerdotal¹⁰.

Comparando el conjunto de estos textos con TLev, llama la atención la insistencia con que se presenta la oposición de las tribus de Israel contra descendientes de Leví; oposición que, sin embargo, no encontramos mencionada en TLev, donde el patriarca se enfrenta a los extranjeros, pero nunca a sus propios hermanos¹¹, ni éstos a él¹².

⁶ Sí que aparece, en cambio en TJud 21,8; TNef 5,3; TGad 7,2; TJos 1,7; 10,3.5; 17,8; 18,1; TBen 9,3.

⁷ Aparece también en TJud 18,5.

⁸ Hápax en TestXII.

⁹ También aparece en TDan 4,3, en otro contexto.

¹⁰ En TLev, el término ἄνθρωπος designa normalmente a la humanidad, incluyendo a los israelitas y a los gentiles (Cf. 2,3.4; 8,2.19; 13,4; 14,4 del núcleo primitivo; y 2,10.11(x2); 3,1.10; 4,1(x2); 17,8 de los elementos posteriores); en 8,2, sin embargo, designa a los seres que invisten a Leví como sacerdote. Si bien en TLev el patriarca lucha contra los extranjeros, nunca se juzga esa oposición de forma negativa. Resulta, pues, extraña al contexto del núcleo primitivo de TLev la oposición de Leví “contra los hombres”, a no ser que tenga otro significado para el autor. Sin embargo, dado el contexto sacerdotal de 14,7 (“os llenaréis de orgullo por vuestro sacerdocio, insolentándoos contra los hombres, y, además, contra los mandamientos de Dios”), ἄνθρωπος podría referirse a los seres que han investido al patriarca, inaugurando así el sacerdocio levítico. El pecado de los descendientes de Leví consistiría así en atentar contra el propio carácter sacerdotal.

¹¹ En TLev 14,2 se dice que los sumos sacerdotes “extenderán sus manos” (ἐπιβαλοῦσι τὰς χεῖρας αὐτῶν) contra el salvador del mundo, en un versículo, sin embargo, de clara reelaboración cristiana (cf. 4,4 “tus hijos extenderán las manos contra él [el hijo de Dios] y lo empalarán”; cf. Mt 26,50 par.; Lc 20,19; Jn 4,42; JUSTINO, *Dial* 40,4; 93,4; 95,4, citado en HOLLANDER-JONGE, 142).

2. Leví y la salvación de Israel

Un conjunto numeroso de pasajes nos presentan a la pareja Leví y Judá como antepasados del Salvador, o de la salvación de Dios: TRub 6,5-12; TSim 7,1-3; TJud 21,1-5; TJud 25,1-2; TIsa 5,7-8; TDan 5,4-10; TNef 5,3-5; 6,6-10; 8,2; TGad 8,1; TJos 19,6-7. En estos pasajes aparece mencionado, por una parte, el don del sacerdocio y de la realeza que Dios confiere a Leví y a Judá; por otra parte se menciona la gloria que ambos poseen, y la salvación que derivará de ellos.

El sacerdocio (ἱερατεῖαν) de Leví y la realeza (βασιλείαν) de Judá aparecen en diversos de estos textos, así por ejemplo en TIsa 5,7. En TSim 7,1-3 se presenta la complementariedad existente entre Leví y Judá de forma más extensa. El Señor suscitará (ἀναστήσει)¹³ de Leví como un sumo sacerdote (ὡς ἀρχιερέα), y de Judá como un rey (ὡς βασιλέα), que será “Dios y hombre”, con una clara referencia la doble naturaleza de Jesucristo¹⁴, y donde el pronombre masculino οὗτος (“él, el cual”) hace entender que el texto se refiere a una persona, cuya acción tendrá un alcance universal¹⁵. En TJud 21,1-5, es pone en boca de Judá una predicción del doble don de Dios a los dos patriarcas y a la superioridad de Leví sobre Judá: “Como supera el cielo a la tierra, así supera el sacerdocio de Dios a la realeza de la tierra, si no se des-

¹² El aspecto guerrero de Leví proviene de la tradición bíblica y aparece también en TLev 5-6.

¹³ ἀνατελεῖ y ἀναστήσει son formas verbales que aparecen en textos del AT susceptibles de una lectura mesiánica; cf. Dt 18,15.18 (referido a un profeta); Jr 23,5 (referido a David), también Jr 37,9 (LXX), Ez 34,23; SISal 17,21; Nm 24,17 (ἀνατελεῖ).

¹⁴ El MS *b* añade θεὸν καὶ ἄνθρωπον después de rey, pero el MS *d* contiene este añadido al margen; con diversas variantes en los MSS *h i j k*. La expresión se refiere a Jesucristo, cf. HOLLANDER–JONGE, 126. La expansión del texto eslavo S¹⁻² en TSim 8,3 añade una identificación cristológica tardía, identifica a Jesús con el sumo sacerdote según el orden de Leví. “Escucha, judío, qué dice Simeón: he visto en los libros de Henoc que vosotros y vuestros hijos os corromperéis por la fornicación; es decir, que sin conocer al Hijo de Dios y dispersos entre las gentes, pecarán contra Leví (Esto significa que a *Jesucristo, sumo sacerdote según el orden de Leví*, los judíos atravesarán con una lanza). Pero no podrán contra Leví, porque él combate la batalla del Señor...”, cf. N. TICHONRAVOV, *Pamjatniki otrečnoj russskoj literatury* (Sant Petersburg 1863) I,155 (citado en: A. DIEZ MACHO [ed.], *Los apócrifos del Antiguo Testamento. V: Testamentos o discursos de adiós* [Madrid 1985] 42).

¹⁵ El texto no deja claro, sin embargo, si el antecedente del pronombre es βασιλεύς, ἀρχιερέυς o bien ambos en forma de hendiadís. La lectura más sencilla consiste en ver el antecedente en βασιλεύς, separando así la figura sacerdotal de la real: “El Señor suscitará de Leví como un sumo sacerdote y de Judá como un rey, Dios y hombre, que salvará a todas las naciones y a la descendencia de Israel”.

vía del Señor por el pecado ni resulta dominado (κυριευθῆ) por la realeza terrestre” (vv. 3-4). Esta superioridad de Leví sobre Judá la encontramos también en TNef 5,3-5: Leví agarra el sol (ἥλιον), en cambio Judá agarra la luna (σελήνην)¹⁶. La misma imagen de los astros la encontramos en los textos de TLev 4,3 y 18,3, que forman parte de los elementos posteriores del Testamento; en ambos Leví es comparado al sol. En TRub 6,7 se nos indica que “Leví y también Judá” han recibido el poder (ἀρχή)¹⁷, pero de forma indistinta, ya que el Señor ha decidido reinar entre todos los pueblos (πάντων τῶν λαῶν) por medio de Leví (ἐν αὐτῷ), calificándolo de “rey eterno” (βασιλεὺς αἰώνιων). En estos textos hay pues una complementariedad desigual entre Leví y Judá: ambos reciben los dones más preciados, pero el sacerdocio supera a la realeza, es decir, Leví supera a Judá.

En los elementos posteriores de TLev, Leví es puesto en relación con el símbolo solar, y se anuncia que de sus descendientes aparecerá un rey. La realeza aparece referida a Judá en TLev 8,14¹⁸, de quien, curiosamente, surgirá un nuevo sacerdocio en medio de todas las naciones (πάντα τὰ ἔθνη). A Leví y a Judá le son adjudicadas funciones solapadas.

Hay otro tema que es complementario al de la realeza y el sacerdocio, vistos hasta ahora: es el tema de la glorificación. En TIsa 5,7 encontramos una referencia a la glorificación recibida por Leví y Judá: “Leví y Judá han sido glorificados (ἐδοξάσθη) por el Señor entre los hijos de Jacob, el Señor ha distribuido su heredad (ἐκλήρωσεν) entre ellos: a uno el sacerdocio (ιερατείαν) y al otro la realeza (βασίλειαν)”. En Sir 45,20 también el sacerdocio de Aarón es calificado de gloria (δόξα) y de heredad (κληρονομία); ahora bien, en TIsa la gloria y la heredad son compartidas tanto por el sacerdocio como por la realeza¹⁹. La glorificación se expresa igualmente mediante la imagen del sol y de la luna, como ya hemos visto²⁰. En el TLev la gloria aparece en 8,11, que forma parte de los elementos posteriores del Testamento, donde se dice que las tres dignidades de la descendencia de Leví son para “signo de la

¹⁶ Cf. 1Ma 13,51; 2Ma 10,7; Ap 7,9.

¹⁷ ἀρχή aparece relacionado con la realeza en Is 9,5-6, Dn 2,37 (LXX) y Dn 7,14 (Th). Rubén, Dan y José se convierten en jefes (ἄρχοντες) de las otras siete tribus. La mención de estos tres hermanos puede ser influjo de Nm 2,10.18.25. Las tribus de Judá, Rubén, José (Efraín) y Dan son los jefes de las cuatro secciones del campamento de Israel: este, sur, oeste y norte, respectivamente.

¹⁸ βασιλεὺς ἐκ τοῦ Ιουδά.

¹⁹ Cf. también FILÓN, *Ebr* 65, 75; *VitMos* II, 225; y en el NT: Hb 5,5.

²⁰ En TNef 5,3, en el contexto de una visión, Leví y Judá son ascendidos (ὑψώθησαν) hasta el sol y la luna, respectivamente.

gloria (εἰς σημεῖον δόξης) del Señor que ha de venir”; aquí, sin embargo, la gloria no es referida a Leví, sino al Señor.

La salvación que ha de venir se expresa en los TestXII mediante los términos λυτρόω, σωτηρία, σωτήριον, así como con σωτήρ y σώζω. Así, en TSim 7,1 la redención se promete a través de Judá, condicionada, eso sí, a la escucha de Leví: “obedeced a Leví, y por medio de Judá seréis redimidos” (ἐν Ιούδα λυτρωθήσεσθε). La salvación la encontramos en TNef 8,2 referida también a Judá, que aportará la salvación a Israel (σωτηρία τῷ Ισραήλ)²¹. Además, la expresión ἀνατελεῖ σωτήριον aparece en TSim 7,1 y en TDan 5,10²², donde en ambos casos esta salvación se alzaría de las tribus de Leví y de Judá²³. El término σωτήρ en TGad 8,1 aparece en la expresión ἀνατελεῖ κύριος σωτήρα, referida igualmente a las tribus de Leví y de Judá²⁴. En TSim 6,5 i 7,2; Tase 7,3 y TJos 19,6 el verbo σώζω tiene una intencionalidad universalista, referida bien a Israel, bien a los gentiles, bien a la entera humanidad²⁵; aunque en TJud 24,6 y en TNef 8,3, sin embargo, los destinatarios de la salvación son Israel y cuantos invocan al Señor²⁶. En estos textos, aunque la salvación se hace provenir de Leví y de Judá, es, sin embargo, de éste último de quien se afirma con más rotundidad.

En el núcleo primitivo de TLev, encontramos un vocabulario salvífico más bien escaso. Encontramos el verbo σώζω sólo en 2,4, con un significado moral referido a la impiedad, de la que Leví pide verse libre. Encontramos, además, en 9,7 el término técnico masculino σωτήριον con su significado cultual

²¹ Cf. TDan 6,10; TGad 4,7; 5,7; TBen 3,8; 11,2 donde aparece el término referido a los hijos de los patriarcas, en expresiones diferentes.

²² TDan 5,10: “Y se levantará (ἀνατελεῖ) de la tribu de Judá y de Leví la salvación (τὸ σωτήριον, neutro) del Señor; él (αὐτός, masculino) combatirá contra Beliar y proporcionará a nuestros padres la venganza de la victoria”. La salvación proviene de las tribus de Judá y de Leví. Esta salvación (neutro, en griego) es entendida como un ser personal (masculino, en griego). Este ser desarrollará una acción escatológica luchando contra Beliar y alcanzando la victoria final. Dicha victoria contra Beliar posee carácter escatológico y mesiánico en TLev 18,12. El texto del TDan confiere al Salvador proveniente de Leví un carácter mesiánico parecido al de TLev 18.

²³ Cf. en TJud 22,2 i TBen 9,2 i 10,5 otros usos del término σωτήριον.

²⁴ Cf. en TDan 6,7; TJos 1,6 i TBen 3,8 otros usos del término σωτήρ.

²⁵ Así τὸν Ἀδάμ TSim 6,5; πᾶν γένος ἀνθρώπων TLev 2,11; πάντα τὰ ἔθνη καὶ τὸ γένος Ισραήλ TSim 7,2; TJos 19,6 y Tase 7,3. El verbo σώζω se presenta en participio en TSim 6,5 y TJos 19,6, en cambio en TSim 7,2 y Tase aparece en futuro (σώσει).

²⁶ σώσαι τὸ γένος Ισραήλ TNef 8,3, y σώσαι τοὺς καλουμένους κύριον TJud 24,6. Aquí el verbo σώζω se presenta siempre en futuro.

de “sacrificio pacífico”, según el uso de los LXX. El término σωτήρ aparece en TLev 14,2, un texto por otra parte profundamente reelaborado por manos cristianas, donde el Salvador del mundo es el Hijo de Dios²⁷. Es, en cambio, en los elementos posteriores del TLev donde el uso del lenguaje salvífico es más abundante. El término λυτρόω aparece en 2,10, donde se promete a Leví: “serás su ministro y anunciarás sus misterios a los hombres, y proclamarás la futura redención (περὶ τοῦ μέλλοντος λυτροῦσθαι) de Israel”²⁸. El término σωτηρία aparece en TLev 17,2, donde se anuncia que, en el primero de los siete jubileos, un ungido para el sacerdocio “se alzarán para la salvación del mundo” (ἐπὶ σωτηρία κόσμου), con el típico sentido universalista que el sacerdocio tiene en estos elementos posteriores de TLev. Y el término σωτήρ lo encontramos en 2,11, nos encontramos con un uso del término paralelo al de TSim 6,5 y 7,2; TAsé 7,3 y TJos 19,6 donde el verbo σώζω tiene una intencionalidad universalista; mientras que en 10,2, se afirma, en cambio, que Dios es el “Salvador del mundo”²⁹. Observamos, pues, que, respecto al lenguaje salvífico, hay pocos puntos de contacto entre el núcleo primitivo de TLev y el resto de TestXII; más puntos de contacto descubrimos, en cambio, entre los elementos posteriores del actual TLev y el resto de TestXII.

Concluyendo, en estos textos hemos encontrado pocos puntos de contacto con el núcleo primitivo del TLev, donde Leví nunca es calificado como rey. En cambio, es el conjunto de los elementos posteriores del Testamento donde, por una parte, Leví es comparado al sol y donde, por otra parte, se habla de la realeza de Judá, que tendrá connotaciones sacerdotales. Hemos observado, además, que es en la sección TLev 8,11-15 donde aparece mencionada la realeza de Judá y el sacerdocio como signo de la gloria del Señor. Igualmente en TLev 2,11; 10,2 y 17,12 se menciona la salvación universal que vendrá por medio de Leví. Todos ellos son textos que pertenecen a los elementos posteriores del Testamento; y es entre estos elementos, y no en el núcleo primitivo de la obra, donde hallamos puntos de contacto con el resto de TestXII, referidos a la salvación que provendrá de Leví.

²⁷ El título de *salvador* se refiere a Jesús frecuentemente en la literatura neotestamentaria; cf. Jn 4,42; Hch 13,23; Ef 5,23; Flp 3,20; 2Tm 1,10; Tt 1,4; 2,13; 3,6; 2P 1,1.11; 2,20; 3,2.18; 1Jn 4,14. El título es frecuente también en los escritos de los padres de la Iglesia.

²⁸ En TZab 9,8; TJos 9,1 y 18,2 λυτρόω se refiere a la redención que el Señor aportará a la futura cautividad de los descendientes de los patriarcas.

²⁹ Esta expresión la encontramos en la literatura joánica referida a Jesucristo: Jn 4,42 y 1Jn 4,14.

3. El sacerdocio de Leví

En TRub 6,5-12; TSim 7,1-3; TJud 21,1-5 y TIsa 5,7-8 se menciona el don del sacerdocio (ἱερατεία) concedido a Leví, o bien se habla del sumo sacerdote³⁰.

En TRub 6,5-12, se afirma que Leví conoce la ley del Señor para ejercer el juicio y la normativa sacerdotal, “hasta que se cumpla el tiempo del sumo sacerdote ungido (ἀρχιερέως χριστοῦ), que ha predicho el Señor” (v. 8)³¹. En TSim 7,1-3 se dice que de Leví el Señor suscitará como un sumo sacerdote (ὡς ἀρχιερέα) que traerá la salvación; donde surge la dificultad de identificar este sumo sacerdote con el rey (ὡς βασιλέα) que suscitará de Judá³². El autor, además, no aclara en qué consistirá la salvación que deberá traer este sumo sacerdote. En TJud 21,2 el sacerdocio (ἱερατεία) es un don del Señor a Leví, como la realeza lo es para Judá, aunque subordinada (ὑπέταξε) al sacerdocio. De forma semejante, se nos dice en TIsa 5,7 que el Señor ha repartido la heredad entre Leví y Judá: el primero ha recibido el sacerdocio, mientras que el segundo la realeza. Algunas de estas características se integran fácilmente en la tradición sacerdotal, como pueden ser el carácter de don del sacerdocio, la unción, la superioridad del sacerdocio sobre la realeza, y el carácter real del sumo sacerdote; otros, en cambio, son difícilmente integrables, como el universalismo del sacerdocio, la figura salvífica procedente al mismo tiempo de Leví y de Judá. A las características sacerdotales de la tradición de Leví se han ido añadiendo elementos nuevos, algunos de ellos con sabor cristiano.

³⁰ TIsa 2,5 y 3,6 menciona a los sacerdotes del Señor, sin una referencia explícita a Leví o a los levitas.

³¹ Una expresión parecida, aunque no idéntica, la encontramos en Lv 4,3 (ὁ ἀρχιερεὺς ὁ κεχρισμένος) y en Lv 4,5.16; 6,15 (ὁ ἱερεὺς ὁ χριστός), también en 2Ma 1,10 (πῶν χριστῶν ἱερέων). Fuera de la literatura bíblica, la idea de un sumo sacerdote ungido la encontramos sólo referida a Jesucristo (Cf. He 2,17; 3,1; 4,14-15; 5,5.10; 6,20; 7,26; 8,1; 9,11; 1Clem 36,1; 61,3; 64,1; JUSTINO, *Dial* 33,2; 86,3-4; 116,1; CLEMENTE DE ALEJANDRÍA, *Strom* II, 5 (21,4), etc. En Qumrán no se habla del sumo sacerdote ungido, sino del Ungido de Aarón (משח אהרן) en 1QS 9,11 y CD 12,23-24; 14,19; 19,10-11; 20,1. La expresión “hasta el cumplimiento de los tiempos del sumo sacerdote ungido” (ἀρχιερέως χριστοῦ) de 6,8 ha sido interpretada, por parte de los copistas, como una profecía cristológica (cf. MS *b c k h i j*). La expansión del texto eslavo S¹⁻² a TRub 6,12 identifica a Jesús con el sumo sacerdote según el orden de Leví, como ya hemos indicado. La expresión “hasta el cumplimiento de los tiempos” (μέχρι τελειώσεως χρόνων) posee un significado claramente escatológico (cf. 1Hen 2,2; 10,14; 16,1; 25,4; 2Bar 27,15; 29,8; 30,3).

³² El pronombre οὗτος (“él”), cuya problemática en este texto ya hemos comentado, deja entrever que la expresión va referida a una persona, cuya acción tendrá un alcance universal. También HOLLANDER-JONGE lo consideran una interpolación cristiana.

Mientras que en TRub 6,5-12; TSim 7,1-3; TJud 21,1-5 y TIsa 5,7-8 sólo se usa el término “sacerdocio” (ἱερατεία)³³ referido a Leví como sumo sacerdote (ἀρχιερέα), en el TLev se habla más bien de Leví como de sacerdote (ἱερεύς) y de su oficio sacerdotal (ἱερωσύνη), más que de su dignidad sacerdotal³⁴.

En TLev encontramos un vocabulario más específicamente sacerdotal. Leví ve escuchada su súplica de verse libre de la maldad, y se convierte, en “hijo, siervo y ministro” (υἱόν καὶ θεράποντα καὶ λειτουργόν) en presencia de Dios³⁵. Leví ha recibido las bendiciones del sacerdocio (ἱερατεία), y sus atributos: la túnica y la diadema³⁶. Él es sacerdote (ἱερεύς) del Señor al servicio de Jacob³⁷. Leví recibe de Isaac la ley del sacerdocio (ἱερωσύνη), que será motivo de orgullo para sus descendientes³⁸. Y será él el encargado de oficiar (ἱερατεύω) ante el Señor³⁹. De Leví surgirán sumos sacerdotes (ἀρχιερεῖς)⁴⁰, aunque él no es denominado como tal⁴¹.

También en los elementos posteriores se promete a Leví ser “λειτουργός”⁴²; se afirma que el oficio sacerdotal (ἱερωσύνη) es una de las dignidades que surgirá de su descendencia, pero que se verá contaminada por sus propios descendientes⁴³. Sin embargo, aquí se afirma que en su descendencia, después de sucesivos sacerdotes, algunos de ellos ídólatras⁴⁴, se interrumpirá el sacerdocio (ἱερατεία)⁴⁵ y aparecerá un nuevo sacer-

³³ El término ἱερατεία expresa más bien el “sacerdocio”, en tendido éste como “dignidad sacerdotal”, y también como “orden sacerdotal”. El término ἱερωσύνη, en cambio, se refiere más bien a la “función, u oficio, sacerdotal”.

³⁴ En 5,2, que forma parte de los elementos posteriores, se afirma que la Leví le han sido entregadas “las bendiciones del sacerdocio (τῆς ἱερατείας)”.

³⁵ Cf. TLev 4,2.

³⁶ Cf. TLev 5,2; 8,2.10.

³⁷ Cf. TLev 8,3; 9,3.

³⁸ Cf. TLev 9,7; 14,7.

³⁹ Cf. TLev 8,10; 12,5.

⁴⁰ Cf. TLev 8,17. En 14,7 se mencionan también a los sumos sacerdotes, en un texto con reelaboración cristiana.

⁴¹ Al contrario de TRub 6,8 y de TSim 7,2.

⁴² Cf. TLev 2,10.

⁴³ Cf. TLev 8,13; 16,1; 17,1.2(x 2).3.

⁴⁴ Cf. TLev 17,4.11.

⁴⁵ Cf. TLev 18,1.

docio⁴⁶ con un nuevo sacerdote (ἱερεὺς)⁴⁷. Por una parte sólo en el núcleo primitivo se usa el verbo ἱερατεύω (“ejercer el sacerdocio”); y, por otra, sólo en los elementos posteriores se habla de un “nuevo sacerdote” y de un “sacerdocio” distinto del de Leví.

En conjunto, pues, hay un vocabulario más específicamente sacerdotal en TLev que en el resto de TestXII. Pero sólo es en el núcleo primitivo donde se habla específicamente de acción sacerdotal de Leví que se prolongará en sus descendientes; mientras que en los elementos posteriores, aunque se habla de la dignidad sacerdotal de Leví, ésta no se perpetuará indefinidamente, sino que será sustituida por una nueva dignidad sacerdotal y un nuevo sacerdote.

4. Las funciones sacerdotales de Leví

Las funciones sacerdotales de Leví aparecen mencionadas en TRub 6,5-12; TJud 21,1-5 i TNef 6,6-10. El primero de ellos, TRub 6,5-12, indica que Leví: a) conoce la Ley del Señor (γινώσεται νόμον κυρίου); b) determina (διαστελεῖ) sobre los juicios (κρίσιν) y los sacrificios (θυσίας); c) pronuncia la bendición (εὐλογίαν, εὐλογήσει) sobre Israel y Judá. Estas funciones nos recuerdan las elencadas en la bendición de Moisés sobre Leví⁴⁸. En TLev 13,3-4 encontramos también un elogio del que conoce la ley de Dios (πᾶς ὃς γινώσεται νόμον θεοῦ) y la enseña. Este conocimiento de la ley es puesto en relación con la adquisición de la sabiduría y el éxito en la vida; pero no aparece en relación con las otras funciones sacerdotales de tipo sacrificial o judicial. En 4,4 el ángel promete a Leví y a sus descendientes que le será dada la bendición (δοθήσεται σοὶ εὐλογία), pero es una bendición limitada en el tiempo: hasta que (ἕως) no aparezca el “hijo del Señor”. En 5,2 se afirma que a Leví le han sido entregadas las bendiciones del sacerdocio (τὰς εὐλογίας τῆς ἱερατείας) hasta que (ἕως) el Señor no venga a habitar en

⁴⁶ Cf. TLev 8,14.

⁴⁷ Cf. TLev 18,2.

⁴⁸ En el texto de la bendición de Moisés a Leví, Dt 33,8-11, encontramos mencionadas como funciones sacerdotales la de enseñar la ley de Dios (νόμον) a Israel, quemar ofrendas y holocaustos en la presencia divina. El texto no incluye la bendición entre las funciones de Leví; aunque, según la tradición bíblica, la bendición sí que pertenece a las funciones sacerdotales; cf. Lv 9,22; Nm 6,23-24 (el texto de la bendición sacerdotal); 2Cr 30,27; especialmente Dt 18,5 (LXX); 21,5; Si 45,15; 11QTemple 60,11; Jub 31,15. El tema de la bendición sí que aparece, sin embargo, bajo la forma de una bendición divina sobre la fuerza de Leví (εὐλόγησον... τὴν ἰσχὺν αὐτοῦ).

medio de Israel. Estos dos textos usan una fraseología similar: es Dios quien bendice a Leví, y no el patriarca a sus hermanos, pero esa bendición de Dios es limitada en el tiempo⁴⁹. La relación entre TRub 6,8 y TLev es escasa.

En TJud 21,5 se hace referencia a la elección de Leví y a su sustento: “El Señor ha decidido (ἐξελέξατο) acercárselo (ἐγγίξειν αὐτῷ), para comer de la mesa y de las primicias (ἐσθίειν τράπεζαν καὶ ἀπαρχάς), las delicias (ἐτρυφήματα) de los hijos de Israel”. No encontramos en el texto de los LXX la expresión ἐσθίειν τράπεζαν⁵⁰, referida a los sacerdotes y/o los levitas, o bien ἐσθίειν ἀπαρχάς; por lo que resulta extraña a la tradición sacerdotal bíblica. Se halla igualmente ausente del texto bíblico el término ἐτρυφήματα⁵¹. No se dice en TLev que Leví haya sido escogido como decisión absoluta de Dios, sino que Dios ha atendido la súplica de Leví de verse libre de la maldad, y lo ha acercado a él⁵². En TLev 8,16 se promete a Leví de poder comer de “todo lo que posee buena presencia” (ἔδεσθε πᾶν ὠραῖον ὀράσει), y su descendencia “se repartirá la mesa del Señor” (τὴν τράπεζαν κυρίου); y en 2,10 se afirma que el sustento de Leví “provenirá de la porción del Señor” (ἐκ μερίδος κυρίου ἢ ζωῆ σου). No encontramos tampoco en TLev las expresiones de TJud 21,5. Este último texto, en comparación con los LXX y el TLev, presenta un nuevo lenguaje referente al sustento sacerdotal.

En TNef 6,8 se menciona la función intercesora de Leví a favor de sus hermanos: “Leví se vistió de saco e intercedió (ἔδέετο) por todos nosotros ante el Señor”. En los LXX, el verbo defectivo δέομαι no es aplicado a los sacerdotes o a los levitas; en cambio el aoristo ἐδείθη sí es aplicado a Moisés, que intercede por sí mismo o por el pueblo ante Dios⁵³. En el TLev tampoco aparece dicha función intercesora del sacerdocio levítico, lo que con-

⁴⁹ TLev 4,4 pertenece a los elementos posteriores del Testamento, y en 5,2, no se puede descartar una reelaboración cristiana.

⁵⁰ La combinación de los términos ἐσθίειν y τράπεζαν aparece en cinco ocasiones indicando la manutención a cargo del rey (cf. 2S 19,29; 1R 2,7; 1R 18,19 y Dn 1,13.15). La combinación φαγεῖν y τράπεζαν significa igualmente vivir a costa del rey (cf. 1S 20,24; 2S 9,7.10) o bien participar en un banquete como invitado (cf. Tb 2,2; Is 21,5; Dn 11,27).

⁵¹ En Neh 9,25 aparece ἐτρυφήσαν, aoristo del verbo τρυφάω que significa “vivir confortablemente”. Cf. también Is 66,11 y Si 14,4.

⁵² ὅτι σὺ ἐγγύς κυρίου στήσῃ (TLev 2,10).

⁵³ En Dt 3,23 intercede por sí mismo después de saber que no entrará en la tierra prometida; en Dt 9,18.25 intercede por el pueblo después del pecado del Horeb (cf. también Nm 21,7; Dt 9,20; etc).

trasta con el texto citado de TNeF 6,8. En el NT, en cambio, sí que aparece la función intercesora aplicada a Cristo⁵⁴.

En estos textos, pues, Leví discierne sobre los juicios, bendice a sus hermanos e intercede por ellos, y se usa un vocabulario nuevo referido al sustento de las primicias. Se percibe en todo ello una novedad de comprensión de las funciones sacerdotales de Leví en los TestXII respecto de las de TLev, e incluso de la tradición bíblica.

5. *Leví sacerdote en TestXII y en TLev*

La figura de Leví, junto con la de Judá, resulta importante por la cantidad de referencias presentes en los TestXII⁵⁵. Éstos nos presentan una figura de Leví que sufre la oposición de sus propios hermanos, y anuncian el advenimiento de una figura salvífica que Dios suscitará de su descendencia. En ellos el sacerdocio es visto como un don de Dios a Leví, así como la realeza lo es para Judá; si bien esta última queda sometida al sacerdocio. La función cultural del sacerdocio es ignorada a favor de la función docente, judicial, e incluso de una nueva función intercesora. Las primicias, como sustento de Leví, son abordadas con un lenguaje nuevo.

La sensibilidad que contiene el núcleo primitivo del TLev hacia la teología sacerdotal levítica, no encuentra eco en el resto de los TestXII⁵⁶. El episodio de Siquén, que en TLev aparece relacionado con el origen del sacerdocio de

⁵⁴ El verbo δέομαι posee el sentido genérico de “pedir, suplicar” (Cf. Mt 9,38; Lc 5,12; 8,28.38; 9,38.40; 10,2, 21,36; 22,32; Hch 4,31; 8,22.24.34; 10,2; 21,39; 26,3; Rm 1,10; 1Co 5,20; 8,4; 10,2; Gal 4,12; 1Te 3,10.), pero no lo hallamos con el significado de “interceder por” excepto en Hch 8,24 referido a Pedro y Juan a favor del Simón el Mago (δεήθητε ὑμεῖς ὑπὲρ ἐμου...). Sin embargo, sí que encontramos la expresión “intercede por nosotros” con el verbo τυγχάνω (ἐντυγχάνει ὑπὲρ ἡμῶν) referida a Cristo (Rm 8,34) o al Espíritu (Rm 8,26.27), e “intercediendo por ellos” referida a Cristo (Hb 7,25).

⁵⁵ M. DE JONGE se interroga sobre cómo un escrito con una marca cristiana tan definida, como son los TestXII, mantiene todavía ese interés por Leví. El mismo autor apunta a la posibilidad ya indicada por Justino, que los cristianos se considerasen los auténticos descendientes de Leví; cf. M. DE JONGE-J. TROMP, “Jacob’s Son Levi in the Old Testament Pseudepigrapha and Related Literature”, en: M. E. STONE-T. A. BERGREN (eds.), *Biblical Figures Outside the Bible* (Harrisburg PA 1998) 223-224.

⁵⁶ Los TestXII mencionan el sacerdocio de Leví pero no se muestran interesados por los detalles de las funciones sacerdotales especialmente las que hacen referencia al culto en el Templo. El TLev, en cambio, sí que muestra dicho interés; quizá porque su núcleo primitivo proviene de un círculo levítico anterior a la redacción cristiana. Esta diferencia entre TLev y el resto de TestXII es apuntada por el mismo De Jonge (cf. JONGE-TROMP, 221).

Leví; su rechazo por la maldad del mundo, que le reportará la bendición y la investidura sacerdotal; un sacerdocio expresado en la función docente, judicial y profética, pero también, y sobre todo, cultural, que él ejercerá según la *halakah* que recibe de su abuelo Isaac... son rasgos esenciales del sacerdocio levítico, según el núcleo primitivo de TLev, pero que no aparecen en el resto del TestXII al mencionar a Leví.

En los elementos posteriores de TLev, en cambio, será un descendiente de Judá quien inaugurará un nuevo orden sacerdotal, con un nuevo sacerdote que aportará la salvación definitiva a las naciones, en detrimento de Israel.

Del análisis realizado podemos concluir que, a pesar de encontrar algún punto de contacto, los puntos de divergencia respecto al vocabulario y a la teología sacerdotal son suficientemente importantes como para afirmar que nos encontramos frente a dos teologías sacerdotales diversas: la del núcleo primitivo del TLev y la de los TestXII. Más afinidad encontramos, sin embargo, entre la teología sacerdotal de los elementos posteriores del TLev y los TestXII, tal como hemos ido viendo a lo largo de nuestro recorrido.

El conjunto muestra pues, un carácter propio de la teología sacerdotal contenida en el núcleo primitivo del TLev con respecto de la teología sacerdotal de los TestXII e, incluso, con respecto de los elementos posteriores del mismo TLev. El núcleo primitivo del TLev manifiesta una teología sacerdotal levítica en línea con ArLev y Jub, que a su vez, enlaza con la teología bíblica de Leví sacerdote (cf. Gn 34 y 49,5-7; y especialmente Dt 33,8-11 y MI 2,4-7; 3,1-4). Este núcleo primitivo es exponente de una teología sacerdotal más tradicional, con un vocabulario más específicamente sacerdotal y cultural; mientras que en los elementos posteriores del Testamento encontramos una visión del sacerdocio de Leví con puntos de novedad respecto a la tradición anterior. Esta nueva visión se manifiesta plenamente en las referencias que el resto de testamentos de TestXII hace de Leví, de su relación con sus hermanos y, particularmente, con Judá, y de su descendencia futura. Aquí la teología sacerdotal es más universalista, con un protagonismo salvífico compartido con Judá, y con una neta confrontación con sus hermanos.

De todo lo dicho vemos que dicho núcleo primitivo de TLev se inserta de forma incómoda dentro del conjunto de TestXII. Ello nos mueve a entrever un origen diverso de TLev con respecto a TestXII. Sobre la base de un texto sacerdotal levítico, relacionado con ArLev y Jub, se elabora el actual núcleo primitivo de TLev, que propone un retorno del sacerdocio a la tradición patriarcal. En un segundo momento se produce una ruptura con la tradición levítica y se elabora una visión del sacerdocio menos ritualista y más intercesora, con rasgos mesiánicos y connotaciones apocalípticas, relacionado no sólo con Leví, sino también con Judá; esta elaboración aparece en los ele-

mentos posteriores del TLev. El resto de TestXII, en cambio, representan un estadio, posterior a las dos etapas anteriores, más desarrollado, donde se muestra una misión salvífica universal de Leví y de Judá y donde se usa un nuevo vocabulario. Mientras que el núcleo primitivo del TLev comparte todavía la teología del sacerdocio levítico, el resto de TestXII se hallan ya en la esfera de una concepción salvífica más acorde con la teología cristiana.

Sumario: Fuera del TLev, en el resto de Testamentos de TestXII, Leví aparece mencionado en trece textos divididos en tres grupos: a) Leví como objeto de la oposición de sus hermanos; b) Leví y Judá vistos desde una perspectiva salvífica; c) el sacerdocio de Leví o alguna de las funciones o rasgos sacerdotales. Analizada la presentación de la figura de Leví en estos textos, y comparada con la doble teología sacerdotal del TLev, se percibe que los puntos de divergencia respecto al vocabulario y a la teología sacerdotal son suficientemente importantes como para afirmar que entre el núcleo primitivo del TLev y el resto de TestXII hay dos teologías sacerdotales diversas. Más afinidad encontramos, sin embargo, entre la teología sacerdotal de los elementos posteriores del TLev y la de los TestXII. Así, mientras que el núcleo primitivo del TLev comparte la teología del sacerdocio levítico, el resto de TestXII se hallan ya en la esfera de una concepción salvífica del sacerdocio más acorde con la teología cristiana.

Summary: *Outside the TLev, in the other Testaments of TestXII, Levi is mentioned in thirteen texts divided up in three groups: a) Levi as object of opposition of his brothers; b) Levi and Judah looked at from a perspective of salvation; c) the priesthood of Levi or any of his priestly functions or features. Through the analysis of the personality of Levi in these texts and compared with the double priestly theology of TLev, one can notice that the points of divergence with regard to the vocabulary and to the priestly theology are important enough as to be able to confirm the existence of two different priestly theologies between the primitive nucleus of the TLev and the rest of TestXII. We can find more affinity, however, between the priestly theology of the later elements of the TLev and that of the TestXII. So therefore, whereas the primitive nucleus of the TLev shares the theology of the levitic priesthood, the rest of TestXII find themselves already in the sphere of a salvific conception of the priesthood, much more according to the christian theology.*